



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
Direcția Generală Administrație și Relația cu CGMB
Direcția Asistență Tehnică și Juridică

Serviciul Transparență Decizională

Nr. 43136 17.03.2025

Anunț referitor la elaborarea unui proiect de act normativ

Astăzi, 17.03.2025, Primăria Municipiului București, anunță deschiderea procedurii de transparență decizională a procesului de elaborare a proiectului următorului act normativ:

**Proiect de hotărâre privind aprobarea cuantumului tarifelor practicate de către
Teatrul Evreiesc de Stat, instituție publică de cultură de interes local al
Municipiului București**

Paragraf descriptiv:

Prin proiectul de hotărâre se propune aprobarea cuantumului tarifelor practicate de către Teatrul Evreiesc de Stat, instituție publică de cultură de interes local al Municipiului București.

Documentația aferentă proiectului de act normativ include:

- proiectul de hotărâre C.G.M.B;
- anexa la H.C.G.M.B.;
- referat de aprobare cu nr. 41546/13.03.2025;
- raport de specialitate al Direcției Cultură, Învățământ Turism – Serviciul Cultură nr. 26855/05.03.2025;
- adresa Teatrului Evreiesc de Stat cu nr. 781/19.02.2025, înregistrată la Primăria Municipiului București cu nr. 26855/19.02.2025;

Documentația poate fi consultată:

- pe pagina de internet a instituției – www.pmb.ro;
link: https://www3.pmb.ro/instituti/cgmb/dezb_publica/proiecte;
- la sediul Primăriei Municipiului București, B-dul Regina Elisabeta nr. 47, sector 5.

Proiectul de act normativ se poate obține în copie, pe bază de cerere depusă la Registratura P.M.B. (C.I.D.R.C.), la adresa B-dul Regina Elisabeta, nr. 42, sector 5, în zilele de luni, marți, joi și vineri între orele 08.30-16.30, și în ziua de miercuri, în intervalul orar 8.30-18.30.



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Direcția Generală Administrație și Relația cu CGMB

Direcția Asistență Tehnică și Juridică

Propuneri, sugestii, opinii cu valoare de recomandare privind proiectul de act normativ supus procedurii de transparență decizională se pot depune până la data de 01.04.2025.

- prin site-ul www.pmb.ro,
link: https://www3.pmb.ro/institutii/cgmb/dezb_publica/proiecte;
- ca mesaj în format electronic pe adresa de e-mail: relatiipublice@pmb.ro/
proiecte.supuse.dezbaterii publice@pmb.ro;
- prin poștă pe adresa P.M.B. – B-dul Regina Elisabeta nr. 47, sector 5 – Directia Asistență Tehnică și Juridică;
- la Registratura P.M.B. (C.I.D.R.C.), la adresa B-dul Regina Elisabeta, nr. 42, sector 5, în zilele de luni, marți, joi și vineri între orele 08.30-16.30, și în ziua de miercuri, în intervalul orar 8.30-18.30.

Materialele transmise vor purta mențiunea **"Propuneri pentru Proiectul de hotărâre privind aprobarea cuantumului tarifelor practicate de către Teatrul Evreiesc de Stat, instituție publică de cultură de interes local al Municipiului București"**.

Propunerile, sugestiile, opiniile cu valoare de recomandare vor fi publicate pe pagina de internet a instituției, la secțiunea proiecte supuse dezbaterii publice, link: https://www3.pmb.ro/institutii/cgmb/dezb_publica/proiecte;

Nepreluarea recomandărilor formulate și înaintate în scris va fi justificată în scris.

Pentru cei interesați există și posibilitatea organizării unei întâlniri în care să se dezbată public proiectul de act normativ, în cazul în care acest lucru este cerut în scris de către o asociație legal constituită sau de către o altă autoritate sau instituție publică până la data de 05.05.2025.

Pentru informații suplimentare, vă stăm la dispoziție la următoarele date de contact:

Telefon: 0213055500 interior 3021, 3022.

E-mail: proiecte.supuse.dezbaterii publice@pmb.ro, persoană de contact: Tiberiu Pârvu.

DIRECTOR EXECUTIV,
Mariana Brod



Șef Serviciu,
Nicoleta Sunică

Întocmit,
Expert Tiberiu Pârvu



Consiliul General al Municipiului București

HOTĂRÂRE

Nr.: ___ din ___

privind aprobarea cuantumului tarifelor practicate de către Teatrul Evreiesc de Stat, instituție publică de cultură de interes local al Municipiului București

Având în vedere Raportul de specialitate al Direcției Cultură, Învățământ, Turism nr. / și Referatul de aprobare al Primarului General al Municipiului București;

Văzând avizele comisiilor de specialitate din cadrul C.G.M.B.;

Ținând cont de adresa Teatrului Evreiesc de Stat nr.781/19.02.2025, înregistrată la Direcția Cultură, Învățământ, Turism cu nr.26855/20.02.2025;

În conformitate cu prevederile *Codului Fiscal* aprobat prin Legea nr. 227/2015, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. d) și ale art. 139 alin. (3) din OUG nr. 57/2019 *privind Codul administrativ*, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se aprobă cuantumul tarifelor practicate de către *Teatrul Evreiesc de Stat*, instituție publică de cultură de interes local al Municipiului București, conform Anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 180/2023 își încetează aplicabilitatea.

Art. 3. Direcția Cultură, Învățământ, Turism și *Teatrul Evreiesc de Stat* vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința C.G.M.B. din data de

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

SECRETAR GENERAL AL
MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Georgiana ZAMFIR

TARIFELE
practicate de către Teatrul Evreiesc de Stat,
instituție publică de cultură de interes local al Municipiului București

DENUMIRE	TARIFE
• Bilet Categoria I	40-70 lei
• Bilet Categoria II	40-60 lei
• Bilet Categoria III	20-30 lei
• Bilet pentru elevi/participanți, cu tarif unic, în baza unor parteneriate educaționale cu instituții de învățământ. Tariful se aplică pentru întreaga capacitate a sălii de spectacol.	20 lei
• Acces ONLINE reprezentatie	10 lei
• Caiet program	20 lei
• Tur ghidat clădire teatru	10 lei/persoană
• Închiriere sală de spectacole	5.000 lei/ 8 ore (625 lei/oră)
• Închiriere sală de marmură	4.000 lei/ 8 ore (500 lei/oră)
• Fotografieri spațiu (interior)	200 lei/ 30 minute
• Filmare spațiu (interior)	300 lei/ 30 minute

Tarifele sunt aprobate în Consiliul Administrativ al Teatrului Evreiesc de Stat din data 12.02.2025 și comunicate prin adresa nr.781/19.02.2025.
 În valoarea nominală a biletului sunt incluse timbrul teatral (5%), timbrul monumentelor istorice (2%) și timbrul pentru Crucea Roșie (1%).

Întocmit: Marcela COVLEA, Expert





PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Primar General

HR. 41546/13.03.2025

REFERAT DE APROBARE

privind aprobarea cuantumului tarifelor practicate
de către **TEATRUL EVREIESC DE STAT**
instituție publică de cultură de interes local al Municipiului București

Ținând cont că dimensionarea cuantumurilor tarifelor practicate de instituțiile publice de cultură de interes local al Municipiului București constituie o modalitate de asigurare și control a veniturilor proprii realizate de acestea în vederea angajării și acoperirii cheltuielilor, cu respectarea prevederilor legale în vigoare;

Având în vedere că activitățile *Teatrul Evreiesc de Stat* sunt finanțate de la bugetul local al Municipiului București și din venituri proprii "programate din încasările provenite din vânzarea biletelor de spectacol, a caietelor program, a altor publicații specifice, a CD-urilor, DVD-urilor și audiobook-urilor pe care le realizează singur sau în parteneriat, din închirierea temporară a unor spații, din donații și sponsorizări de la persoane fizice sau juridice, din valorificări de bunuri (obiecte de inventar și mijloace fixe) care au fost scoase din funcțiune, din onorariile, comisioanele sau alte asemenea remunerații provenite din participări la festivaluri, schimburi culturale și parteneriate cu alte instituții de gen, după caz, cu respectarea prevederilor legale în vigoare", în conformitate cu H.C.G.M.B. nr. 201/2024.

În vederea constituirii veniturilor proprii ale bugetului Teatrului Evreiesc de Stat, în baza prevederilor art. 68, alin. 2. din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu completările și modificările ulterioare, acestea "... pot proveni din prestări de servicii, chirii, manifestări culturale și sportive, concursuri artistice, publicații, prestații editoriale, studii, proiecte, valorificări de produse din activități proprii sau anexe și altele".

În situația aprobării prezentei propuneri, H.C.G.M.B. nr.180/2023 își încetează aplicabilitatea.

Având în vedere Raportul de specialitate al Direcției Cultură, Învățământ, Turism, în conformitate cu prevederile cuprinse în O.U.G. nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu completările și modificările ulterioare și văzând adresa instituției nr. 781/19.02.2025, propun spre dezbateră Consiliului General al Municipiului București proiectul de hotărâre privind aprobarea cuantumului tarifelor practicate de către **TEATRUL EVREIESC DE STAT**, instituție publică de cultură de interes local al Municipiului București.

PRIMAR GENERAL
Nicoșor DAN



Avizat

DIRECȚIA JURIDIC
DIRECTOR EXECUTIV
Adrian IORDACHE





PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Direcția Cultură, Învățământ, Turism

SERVICIUL CULTURĂ

Nr. 26855/...05.03.2025

RAPORT DE SPECIALITATE

privind aprobarea cuantumului tarifelor practicate de către Teatrul Evreiesc de Stat,
instituție publică de cultură de interes local al Municipiului București

Prin adresa înregistrată la Direcția Cultură, Învățământ, Turism cu nr.26855/20.02.2025, Teatrul Evreiesc de Stat solicită sprijin pentru demararea procedurilor administrative în vederea aprobării cuantumului tarifelor pentru *biletele de spectacole și serviciile prestate*.

Teatrul Evreiesc de Stat este o instituție de spectacole, persoană juridică de drept public, finanțată de la bugetul local al Municipiului București și din venituri proprii "programate din încasările provenite din vânzarea biletelor de spectacol, a caietelor program, a altor publicații specifice, a CD-urilor, DVD-urilor și audiobook-urilor pe care le realizează singur sau în parteneriat, din închirierea temporară a unor spații, din donații și sponsorizări de la persoane fizice sau juridice, din valorificări de bunuri (obiecte de inventar și mijloace fixe) care au fost scoase din funcțiune, din onorariile, comisioanele sau alte asemenea remunerații provenite din participări la festivaluri, schimburi culturale și parteneriate cu alte instituții de gen, după caz, cu respectarea prevederilor legale în vigoare".

Obiectul de activitate al instituției îl reprezintă realizarea și promovarea de producții/co-producții artistice, spectacole, teatru experimental, muzical, pantomime, dans concertate din folclorul evreiesc, cu precădere din repertoriul clasic și contemporan, în limba română și în limba idiș, în vederea unei mai bune cunoașteri și comunicări între cultura românească și cultura evreiască, Teatrul Evreiesc de Stat aflându-se la confluența între spiritualitatea evreiască și cea românească. Pentru realizarea obiectului de activitate, *Teatrul Evreiesc de Stat* desfășoară următoarele activități principale:

- 1) realizarea de producții artistice constând din spectacole de teatru din dramaturgia națională și universală și a literaturii idiș, spectacole muzical-coregrafice ce au scopul promovării actului de cultură, în cadrul etniei sale și, în general, al educării publicului spectator, cu scopul prezervării tradiției, moștenirii culturale evreiești, a transmiterii patrimoniului cultural evreiesc prin mijloace teatrale;
- 2) desfășurarea de manifestări specifice – spectacole, festivaluri, proiecte și programe; teatrul urmărește, în principal, valorificarea optimă a potențialului artistic existent, continuarea tradiției artistice a mișcării teatrale naționale, exploatarea consecventă a fondului de dramaturgie națională și universală, clasică și contemporană, stimularea inovației și creativității, afirmarea personalităților artistice și promovarea valorilor teatrale autohtone în străinătate;
- 3) producerea și prezentarea spectacolelor de teatru în limba idiș și în limba română, realizate cu personal artistic, tehnic și administrativ propriu și cu colaboratori, în regim individual sau în parteneriat cu alte instituții de profil, publice sau private din București, din țară sau din străinătate, în țară și peste hotare;
- 4) susținerea și promovarea, prin repertoriul ales, a valorilor dramaturgiei evreiești, românești și universale, și din literatura idiș, clasice și contemporane, în context local, național, european și internațional;
- 5) susținerea și punerea în valoare a potențialului creativ de care dispune, accentuând prezența ofertei culturale, realizată de creatori din generații diferite;
- 6) asigurarea montării de spectacole de genuri diferite, pentru toate categoriile de beneficiari;
- 7) inițierea și susținerea de evenimente artistice valoroase la nivel local, național, european și internațional;



- 8) promovarea valorii culturale prin implicarea artiștilor consacrați, care sunt angajați în instituție, dar și prin invitarea altor artiști;
- 9) inițierea și susținerea proiectelor educativ-culturale destinate diferitelor categorii de public pentru stimularea creșterii consumului cultural;
- 10) realizarea activității de impresariere pentru spectacolele proprii din repertoriu;
- 11) activarea în rețele culturale europene de profil, din țară și din străinătate și crearea unei rețele culturale idiș pentru promovarea limbii și culturii idiș din România;
- 12) promovarea și conservarea culturii și a teatrului idiș prin programe de documentare, conservare și formare.

Dimensionarea cuantumurilor tarifelor practicate de instituțiile publice de cultură de interes local al Municipiului București (IPCIL) constituie o modalitate de asigurare și control a veniturilor proprii realizate de acestea în vederea angajării și acoperirii cheltuielilor, cu respectarea prevederilor legale în vigoare.

Menționăm faptul că biletele la spectacol și serviciile prestate de teatre constituie o sursă importantă de venituri proprii ale IPCIL, dat fiind faptul că *"...veniturile proprii prevăzute în bugetele instituțiilor publice de interes local finanțate din bugetul local și din venituri proprii, pot proveni din prestări de servicii, chirii, manifestări culturale și sportive, concursuri artistice, publicații, prestații editoriale, studii, proiecte, valorificări de produse din activități proprii sau anexe și altele"*, conform Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu completările și modificările ulterioare, art. 68, alin. 2.

În acest sens:

- *"...Consiliul General al Municipiului București aprobă, la propunerea primarului, în condițiile legii, ...regulamentul de organizare și funcționare al aparatului de specialitate și al instituțiilor publice de interes local"*, conform Codului administrativ, art. 166, alin.20, lit. f;
- Direcția Cultură, Învățământ, Turism *"întocmește și asigură fluxul documentelor cu privire la supunerea spre dezbaterea și aprobarea de către C.G.M.B. a nivelului tarifelor pentru serviciile oferite de către instituțiile/ serviciile publice de cultură de interes local, astfel încât anual, înainte de aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli, să fie asigurată monitorizarea tarifelor aprobate pentru toate instituțiile/ serviciile publice de cultură"*, conform Regulamentului de organizare și funcționare al aparatului de specialitate al Primarului General, aprobat prin H.C.G.M.B. nr.52/2020;
- Consiliul de administrație al Teatrului Evreiesc de Stat: *"deliberează asupra costului biletelor și transmiterea propunerii către Direcția Cultură, Învățământ, Turism din P.M.B. pentru a fi materializată în proiect de Hotărâre a Consiliului General al Municipiului București"*, conform Regulamentului de organizare și funcționare al Teatrului Evreiesc de Stat, aprobat prin H.C.G.M.B. nr.201/2024.

În cadrul ședinței Consiliului de administrație al Teatrului din data de 12.02.2025 a fost discutată creșterea tarifelor la categoriile I și II de bilete (cuantum propus de 50-70 lei în loc de 40-60 lei la cat.I, respectiv de 40-60 lei în loc de 40-50 lei), precum și creșterea prețului caietelor program (de la 10 lei se propune un tarif de 20 lei). Celelalte tarife sunt menținute la valoarea practică de instituție și aprobată prin H.C.G.M.B. nr. 180/2023. De asemenea, Consiliul a aprobat introducerea unui nou tarif de 10 lei/persoană pentru turul ghidat al clădirii Teatrului Evreiesc de Stat.

În situația aprobării prezentei propuneri, H.C.G.M.B. nr.180/2023 își încetează aplicabilitatea.

În considerarea celor prezentate, a fost întocmit proiectul de hotărâre privind aprobarea cuantumului tarifelor practicate de către Teatrul Evreiesc de Stat, instituție publică de cultură de interes local al Municipiului București.

Director Executiv,
George Bogdan BORUNĂ

Șef Serviciul Cultură
Raluca ALEXANDRESCU

Întocmit: Marcela Covlea, Expert

PMB Registratură

Telefon Registratură: 021-3021515



PMB Registratură

Nr_inreg: 26855

Data 19.02.2025 14:45:11
inregistrarii:

Nr_inreg_directie:

Cetățean: TEATRUL EVREIESC DE
STAT

Adr_Cetățean:

stradă - Iuliu Barasch, doctor, nr.
15, Bloc -, Scara -, Etaj -,
Apartament -, BUCUREȘTI
SECTORUL 3
Tel: 0213234530 0785099091

Ghișeu: 15

Cond.PMB:

Directie: Directia Cultură,
Învățământ, Turism

Tip. Revenire
doc.:

Desc Probl: revenire la adresa nr
2132/26.06.2024

Adresa: Strada -, nr. -, Bloc -, Scara ,
Etaj -, Apartament -, -

Tip Revenire
petitie:

Pers. Contact:

Inf Supl: -

Doc. 781/19.02.2025
extern:

Modalitate Curier institutie
ridicare
raspuns:



Nr. 481 / 12.02.2025

✓ AC. - Paraly
20.02.2025

Către,

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
DIRECȚIA CULTURĂ, ÎNVĂȚĂMÂNT, TURISM

20 FEB 2025

2025

Revenind la adresa noastră nr. 2132/26.06.2024, vă informăm că în ședința de Consiliu de Administrație din data de 12.02.2025, au fost discutate aspecte cu privire la propunerile de tarife aferente biletelor pe care dorim să le comercializăm, pentru spectacolele din stagiunea 2025-2026.

Propunerile de modificare a tarifelor practicate de instituția noastră la categoria bilete pentru spectacolele ce se vor juca la sediul teatrului sunt: 70lei/60lei/50 lei-cat.I, 60lei/50lei/40lei-cat.II, 30lei/20lei-cat.III. Având în vedere dorința permanentă de a sprijini publicul, a fost menținut tariful unic de 10 lei/bilet vizionare spectacol on-line. Pentru spectacolele TES prezentate în baza unui parteneriat educațional cu instituții de învățământ, tariful unic pentru accesul elevilor/participanților este de 20 lei. Tariful se aplică pentru întreaga capacitate a sălii de spectacol. A fost aprobat tariful unic per bilet, pentru turul ghidat al clădirii Teatrului Evreiesc de Stat, de 10 lei/persoană. Atașăm prezentei lista spectacolelor aprobate pentru stagiunea 2025-2026, cu tarifele aferente propuse.

Totodată, prețul propus pentru vânzarea caietelor program realizate pentru anumite spectacole este de 20 lei/program. Caietele-program conțin informații despre spectacole, distribuții, echipe de producție, sinopsis, parteneri, numărul de file variind în funcție de aceste informații.

În valoarea nominală a biletului, sunt incluse timbrul teatral (5%), timbrul monumentelor istorice (2%) și timbrul crucea roșie (1%).

Tarifele aprobate anterior au fost menținute, astfel :

-625 lei / oră (5000lei/8ore) închiriere sală de spectacole ținându-se cont mai multe aspecte cum ar fi: tariful energiei electrice și gaze 460 lei/zi; servicii pază și pompieri 1.062 lei/zi; cheltuieli cu personal tehnic pus la dispoziție (2 plasatoare, 2 cabinieri, 1 regizor tehnic, 1 maestru lumini, 1 maestru sunet, 4 mașiniști) 2.543 lei/zi; amortizare active fixe în curs la data



prezentei 146 lei/zi, materiale întreținere și curățenie 255 lei/zi, amortizare consolidare-modernizare teatru 680 lei.

-500 lei / oră (4000lei/8ore) închiriere sală de marmură ținându-se cont mai multe aspecte cum ar fi: tariful energiei electrice și gaze 288 lei/zi; servicii pază și pompieri 1.062 lei/zi; cheltuieli cu personal tehnic pus la dispoziție (1 plasatoare, 1 cabinieră, 1 regizor tehnic, 1 maestru lumini, 1 maestru sunet, 2 mașiniști) 1.683 lei/zi; amortizare active fixe în curs la data prezentei 146 lei/zi, materiale întreținere și curățenie 141 lei/zi, amortizare consolidare-modernizare teatru 680 lei.

-200lei/30minute – taxă fotografiere spațiu (interior), respectiv 300lei/30minute – taxă filmare spațiu (interior). Pentru aceste două taxe nu există elemente de cost ce pot fi detaliate. S-au avut în vedere orientativ, prețuri estimate neoficial de cei ce realizează serviciile de fotografiere/filmare. S-a ținut cont de faptul că instituția noastră funcționează într-o clădire monument istoric, renovată la finele anului 2016.

Cu deosebită considerație,

MANAGER,

ANDREI MUNTEANU



CONTABIL ȘEF,

DANA IONESCU



**PROPUNERI TARIFE SPECTACOLE TEATRUL EVREIESC DE STAT
STAGIUNEA 2025 / 2026**

NR. CRT.	SPECTACOLE	CATEGORIA 1	CATEGORIA 2	CATEGORIA 3 (elevi, studenți, pensionari)
1	Actul de căsătorie	60 lei	50 lei	30 lei
2	Alice în țara minunilor	50 lei	40 lei	20 lei
3	Astă seară: Lola Blau	70 lei	60 lei	30 lei
4	Azilul amantilor	60 lei	50 lei	30 lei
5	Băiatul din Brooklyn	60 lei		
6	Bună seara: domnule Wilde!	70 lei	60 lei	30 lei
7	Cartea lui Ruth	60 lei	50 lei	30 lei
8	Cântarea Cântărilor	60 lei	50 lei	30 lei
9	Cele mai frumoase zile ale tinereții mele	60 lei	50 lei	30 lei
10	Cioburi de oglindă	50 lei	40 lei	20 lei
11	De la Caragiale la Șalom Alehen	50 lei	40 lei	20 lei
12	Dibuk	70 lei	60 lei	30 lei
13	Janka	60 lei	50 lei	30 lei
14	Jocul regiilor	70 lei	60 lei	30 lei
15	Lozul cel mare	60 lei	50 lei	30 lei
16	Luminile ghetoului	50 lei	40 lei	20 lei
17	Mansdorf	60 lei		
18	Marienbad	60 lei	50 lei	30 lei
19	Mesia	70 lei	60 lei	30 lei
20	Mic și-ai dracu	60 lei	50 lei	30 lei
21	Musca spaniolă	60 lei	50 lei	30 lei
22	Neguțătorul din Veneția	70 lei	60 lei	30 lei
23	Nepotul meu Veniamin	70 lei	60 lei	30 lei
24	O lecție de bune maniere	60 lei	50 lei	30 lei
25	Rude pierdute	60 lei	50 lei	30 lei
26	Scripcarul pe acoperiș	70 lei	60 lei	30 lei
27	Sidy Thal	60 lei		
28	Trădarea lui Einstein	60 lei	50 lei	30 lei
29	Varșovia: ghid turistic	60 lei	50 lei	30 lei
30	Versus	60 lei		
31	Tur ghidat TES	10 lei		